

升降控制系統使用操作說明 Operation of auto up and down control system



















中文





English version

	<p>手動上升時，此處會出現  ; 下降時會出現 </p> <p>Lift up manually, left panel will show  and  when goes down.</p> <p>設定時，上升、下降及停止時間會在此顯示綠色數字。</p> <p>When setting, up, down and stop time will be shown on left panel.</p>	
		<p>上升、下降及停止時間，會以倒數讀秒的方式顯示。</p> <p>The time will count down here when up, down or stop. Count down by seconds.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> ● 手動上升時，請按住此鈕。 Up manually, please press this button. ● 設定上升、下降及停止時間時，按此按鈕增加時間(以秒作計算)。 As up, down and setting, please press this button to increase the time by seconds. 	
	<ul style="list-style-type: none"> ● 手動下降時，請按住此鈕。 Down manually, please press this button. ● 設定上升、下降及停止時間時，按此按鈕減少時間(以秒作計算)。 As up, down and setting, please press this button to decrease the time by seconds. 	
		<p>切換自動模式或手動模式。</p> <p>Select move mode of manually or automatically.</p>
	<p>啟動鈕 Start button :</p> <p>要啟動自動模式或手動模式時必須按啟動後才會開始作動</p> <p>Please press start when begins the manual mode or auto mode.</p> <p>如：按  切換為自動模式後，必須按啟動，升降桿才會自動上升下降。</p>	
	<p>停止鈕 Stop button :</p> <p>冷卻結束時，請按停止鈕結束上升下降。</p> <p>Please press stop to stop up and down.</p>	

<p>手動 </p> <p>Manual </p>	<p>手動模式時，此燈會閃爍(紅色燈)。</p> <p>In manual mode, this red light will shine.</p>	<p>自動 </p> <p>Auto </p>	<p>自動模式時，此燈會閃爍(綠色燈)。</p> <p>In auto mode, this green light will shine.</p>
<p></p> <p>1</p>	<p>上升時，此燈會閃爍(紅色燈)。 Up automatically, this red light will shine.</p> <p> 倒數時間 以倒數讀秒方式顯示上升時間。</p> <p> Count Down this panel will count down the up time.</p>		
<p></p> <p>2</p>	<p>上升停止時，此燈會閃爍(橘色燈)。 After move up automatically, this orange light will shine.</p> <p> 倒數時間 以倒數讀秒方式顯示停止時間。</p> <p> Count Down this panel will count down the stop time.</p>		
<p></p> <p>3</p>	<p>下降時，此燈會閃爍(橘色燈)。 Down automatically, this orange light will shine.</p> <p> 倒數時間 以倒數讀秒方式顯示下降時間。</p> <p> Count Down this panel will count down the down time.</p>		
<p></p> <p>4</p>	<p>下降停止時，此燈會閃爍(綠色燈)。 After move down automatically, this green light will shine.</p> <p> 倒數時間 以倒數讀秒方式顯示停止時間。</p> <p> Count Down this panel will count down the stop time.</p>		

手動升降及自動升降模式切換 The mode switch of manually and automatically.

切換時，請按  切換自動或手動模式。如下圖示：

Please press  when switching to auto mode or manually.



Switch



Manually



Automatically

手動模式時，上升下降操作方式 As manual mode, the operation of up and down.

1. 請選擇手動模式。 Please select manual mode.



2. 按 啟動。 Press to start.

3. 手動上升：請按住 即可上升，此時 設定時間 會出現 。

Up manually: please press to move up, and Time Set will show .

4. 手動下降：請按住 即可下降，此時 設定時間 會出現 。

Down manually: Please press to move down, and Time Set will show .

自動升降 Up and Down Automatically

自動升降設定 Up and Down setting

1. 請注意，設定時必須是自動模式。



Please pay attention: select automatic mode when begins to set.

2. 設定上升、下降及停止時間(注意：上述時間皆以秒作計算)

Up, Down and stop time setting (by seconds)

- 上升時間設定：請按 選擇至 1 亮紅燈時，按 或 選擇時間長短。





Up time setting: please press to 1 shines red, press and to increase

or decrease the time.

- 上升後停止時間設定：請按  選擇至  亮橘色燈時，按  或  選擇時間長短。

Time set of stop time after up: please press  to  shines orange, press  and  to increase or decrease the time.

- 下降時間設定：請按  選擇至  亮橘色燈時，按  或  選擇時間長短。



Down time setting: please press  to  shines orange, press  and  to increase or decrease the time.



- 下降後停止時間設定：請按  選擇至  亮綠燈時，按  或  選擇時間長短。

Time set of stop time after down: please press  to  shines green, press  and  to increase or decrease the time.


※ 請注意，下降時間秒數必須大於上升時間秒數。


※ **Caution: down time has to be longer than up time.**


3. 設定完成後，請再按一次 ，到自動模式燈。按  啟動，即開始自動上升下降。

After setting: please press  again to auto mode light, press  to begin up and down automatically.



※ 請注意，自動升降模式時，升降桿會上升至最高點，再開始自動上升下降冷卻。結束冷卻後，如果使用自動模式上升升降桿，請記得在升降桿移至最高點時，按 。如果沒有按停止鈕，升降桿會再次下降至最低處。

※ 因此如果沒有要使用升降桿，請按  保持在停止的狀態。

※ **Caution:** in the auto mode, the lifter will move to the top and down to the bottom to chill. After chilling, remember to press  when lifter reaches to the top, or the lifter will go down again.

※ If you don't use lifter for some time, for the safety, please remember to press  to remain in stop situation.

上升時間設定

Up time setting



上升後停止時間設定

Stop time setting after
move up.



下降時間設定

Down time setting



下降後停止時間設定

Stop time setting after
move down.

